

**OLYMPUS®**

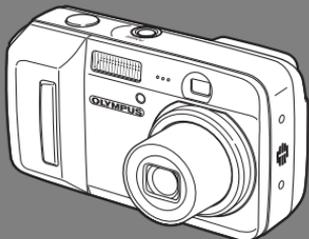
**CAMEDIA**  
DIGITAL CAMERA

# **D-595 ZOOM**

# **C-500 ZOOM**

Shoot and Play!

**Basic  
Manual**



ENGLISH

2

FRANÇAIS

26

ESPAÑOL

50

DEUTSCH

74

●	Precauciones de seguridad.....	52
●	DESEMBALAJE DEL CONTENIDO DEL PAQUETE .....	59
●	INSERCIÓN DE LAS PILAS .....	61
●	ENCENDIDO DE LA CÁMARA .....	64
●	CÓMO TOMAR UNA FOTOGRAFÍA .....	66
●	CÓMO REVISAR UNA FOTOGRAFÍA .....	68
●	APAGADO DE LA CÁMARA .....	69
●	Disfrute más de su cámara.....	70
	Cosas que se pueden hacer con esta cámara.....	70
	Instalación del software OLYMPUS Master .....	71
●	Especificaciones .....	72

# Precauciones de seguridad



## PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGAS  
ELÉCTRICAS  
NO ABRIR



**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.



El símbolo del rayo con una punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de puntos de voltaje no aislados dentro del producto que podrían causar una seria descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.

### ¡ADVERTENCIA!

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

## Precauciones Generales

**Lea todas las instrucciones** — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas.

**Conserve estas instrucciones** — Conserve todas las instrucciones de seguridad y de operación para referencia futura.

**Respete las advertencias** — Lea detenidamente y respete todas las etiquetas de advertencia en el producto y descritas en las instrucciones de uso.

**Siga las instrucciones** — Siga todas las instrucciones suministradas con este producto.

**Limpieza** — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

**Accesorios** — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

**Agua y humedad** — Nunca utilice este producto en la proximidad del agua (cerca de bañeras, piletas de cocina, tinas de lavar, sótanos húmedos, piscinas de natación o bajo la lluvia). En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en los manuales de los respectivos productos.

Es

**Ubicación** — Para evitar daños al producto y daños personales, nunca coloque este producto sobre una base, trípode, soporte, mesa o carro inestable. Móntelo únicamente sobre un trípode, base o soporte estable. Siga las instrucciones que describen cómo montar el producto con seguridad, y use sólo los dispositivos de montaje recomendados por el fabricante.

**Fuentes de alimentación** — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto. Si no está seguro del tipo de suministro de alimentación en su hogar, consulte a la compañía de electricidad local. En cuanto a la información sobre el uso del producto con una pila, refiérase al manual de instrucciones.

**Conexión a masa, polarización** — Si este producto se puede usar con un adaptador de CA especificado, el adaptador debe estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizada (un enchufe con una hoja más ancha que la otra). Esta función de seguridad permite que el enchufe sea colocado en la toma de corriente de alimentación sólo de una manera. Si no es posible conectar el enchufe en la toma de corriente, retírelo e invíértalo, y luego reinsértelo. Si aun el enchufe no puede ser insertado, contáctese con un electricista para reemplazar la caja de contacto.

**Protección del cable de alimentación** — El cable de alimentación debe ser colocado de manera que no pueda ser movilizado. Nunca coloque objetos pesados sobre el cable ni lo enrolle alrededor de la pata de mesas o sillas. Mantenga el área de los puntos de conexión del cable de alimentación, toma de corriente y producto, libre de los cables de alimentación de adaptadores de CA o de accesorios.

**Rayos** — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador de CA especificado, retírelo de la toma de corriente inmediatamente. Para impedir daños causados por oleadas de energía inesperadas, siempre desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente y desconéctelo de la cámara cuando no sea utilizado.

**Sobrecarga** — Nunca sobrecargue con demasiados enchufes las tomas de corriente, cables de extensión, tomas de corriente de regleta u otros puntos de conexión de alimentación.

**Objetos extraños, derrame de líquidos** — Para evitar daños personales causados por incendios o descargas eléctricas debido al contacto con puntos internos de alto voltaje, nunca inserte objetos de metal en el producto. Evite el uso del producto donde hubiera algún peligro de derrame de líquidos.

**Calentadores** — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

**Reparaciones** — Remita toda reparación a personal de servicio cualificado. El intento de retirar las cubiertas o desarmar el producto podría exponerlo a peligrosos puntos de alto voltaje.

**Daños que requieren reparación** — Si observa alguna de las condiciones descritas a continuación, mientras utiliza el adaptador de CA especificado, desenchúfelo de la toma de corriente y remita la reparación a personal de servicio cualificado:

- Si ha derramado líquido, o caído algún objeto dentro del producto.
- El producto ha sido expuesto al agua.
- El producto no funciona normalmente aun siguiendo el manual de instrucciones. Ajuste únicamente los controles descritos en el manual de instrucciones, ya que el ajuste incorrecto de otros controles podría ocasionar daños que posteriormente requieran de una extensa tarea de reparación por parte del técnico.
- El producto se ha caído o dañado de alguna manera.
- El producto presenta cambios notables en su rendimiento.

**Piezas de repuesto** — Cuando se requiera el reemplazo de piezas, asegúrese de que el centro de reparaciones utilice únicamente piezas con las mismas características que las originales, como lo recomienda el fabricante. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas, o dar lugar a otros riesgos.

**Comprobación de seguridad** — Después de finalizar el servicio o reparación, solicite al técnico de servicio que efectúe una comprobación de seguridad para determinar si el producto está en buenas condiciones de funcionamiento.

  
**PELIGRO**

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.

  
**ADVERTENCIA**

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.

  
**PRECAUCIÓN**

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

Es

## Manejo de la cámara

### **ADVERTENCIA**

#### ● **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**

- Para evitar la provocación de incendio o explosión, nunca utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.

#### ● **No utilice el flash a corta distancia de las personas (especialmente mayores, niños pequeños, etc.).**

- Tenga cuidado cuando tome fotografías con flash a corta distancia. Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos, especialmente cuando tome fotografías de mayores o niños menores. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.

- **Mantenga a los niños menores y mayores alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños menores y mayores, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No apunte la cámara directamente al sol o a luces fuertes.**
  - Para evitar daños a la vista, nunca apunte la cámara directamente al sol o a cualquier otra fuente de luz extremadamente brillante.
- **No toque las baterías (incluidas en algunas zonas) cuando se estén cargando ni el cargador de baterías hasta que la carga haya finalizado y las baterías se hayan enfriado.**
  - Las baterías y el cargador de baterías se recalientan durante la recarga. El adaptador de CA especificado también se recalienta durante el uso prolongado. En esos momentos, pueden causarle quemaduras menores.
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
  - Utilizar o guardar la cámara en lugares polvorientos o húmedos puede resultar en incendios o descargas eléctricas.
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**
  - No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo ni lo toque después de haber sido disparado. El flash puede recalentarse y causarle quemaduras menores. Evite usar el flash durante un largo intervalo.
- **No desarme ni modifique la cámara.**
  - Nunca intente desarmar la cámara. Los circuitos internos contienen puntos de alto voltaje que podrían causarle serias quemaduras o choques eléctricos.
- **No permita la caída de agua u objetos extraños en el interior de la cámara.**
  - Si accidentalmente la cámara llegara a caer en el agua, o si se derramara líquido sobre la cámara, interrumpa su uso, deje secar la cámara y luego retire las baterías. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado Olympus más cercano.



## PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Si llegara a percibir algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la cámara durante la operación, desactívela inmediatamente y desconecte el adaptador de CA especificado (si está conectado). Deje la cámara inerte durante unos minutos hasta que se enfríe. Llévela al aire libre, lejos de productos inflamables y retire las baterías cuidadosamente. Nunca retire las baterías con las manos descubiertas, una vez que podría causar un incendio o quemarle las manos. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado Olympus más cercano.

- **No utilice la cámara con las manos mojadas.**
  - Para evitar descargas eléctricas peligrosas, nunca sostenga ni utilice la cámara con las manos mojadas.
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador o el adaptador CA si está cubierto (por ejemplo con una frazada). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de baja temperatura.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos – sueltos y provocar daños graves.
- **Utilice únicamente el adaptador de CA especificado por Olympus.**
  - Nunca utilice ningún otro adaptador de CA que no sea lo especificado por Olympus. El uso de un adaptador de CA diferente puede dañar la cámara o la fuente de alimentación, o resultar en accidentes o incendio. Asegúrese de que el adaptador empleado sea destinado para su región o país. Para más información, póngase en contacto con el centro de servicio Olympus más cercano o la tienda de adquisición. Olympus no asumirá ninguna responsabilidad o con respecto a cualquier daño causado por adaptadores de CA no recomendados por Olympus.
- **No dañe el cable de alimentación.**
  - Nunca tire ni modifique el cable de alimentación del adaptador de CA o accesorios. Asegúrese de coger firmemente sólo el enchufe durante la inserción y retiro de la toma de corriente. Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara y póngase en contacto con el centro de servicio Olympus más cercano o la tienda de adquisición, en los siguientes casos:
    - Si el cable de alimentación se recalienta o despidе humos u olores extraños.
    - Si el cable de alimentación es cortado o dañado o si ocurre un fallo de contacto del enchufe.

## Precauciones acerca del uso de las pilas

**Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de las pilas, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.**

### PELIGRO

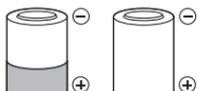
- Cuando utilice pilas de NiMH (incluidas en algunas zonas), use únicamente pilas de NiMH y la unidad de recarga de marca Olympus.
- Nunca caliente ni incinere las pilas.
- Tome precauciones al transportar o guardar las pilas a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las pilas en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las pilas o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las pilas. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, por soldadura, etc.
- Nunca intente conectar una pila directamente a una toma de corriente, ni a un encendedor de vehículo.
- Si el fluido de la pila penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las pilas fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una pila accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

### ADVERTENCIA

- Conserve las pilas siempre secas. Nunca permita que entren en contacto con agua dulce o salada.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de las pilas, o que causen incendio o explosión, utilice únicamente las pilas recomendadas para este producto.
- Nunca mezcle las pilas (pilas nuevas con usadas, pilas cargadas con descargadas, pilas de distinta marca o capacidad, etc.).
- Nunca intente recargar las pilas alcalinas, baterías de litio o las baterías de litio CR-V3.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones. Nunca coloque la pila con sus terminales +/- invertidos. Nunca coloque la pila en el compartimiento de baterías forzadamente.
- No utilice pilas que no están cubiertas con lamina aislante o cuya lamina está rasgada, ya que puede causar pérdida de fluido, incendio o lesiones. No use tales pilas aunque sean adquiridas en esta condición.

Es

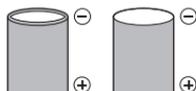
- Las siguientes pilas AA no pueden ser utilizadas.



Pilas parcialmente cubiertas o no cubiertas totalmente por una hoja aislante.



Pilas con terminales  $\ominus$  en relieve, pero no cubiertos por una hoja aislante.



Pilas con terminales planos, pero no completamente cubiertos por una hoja aislante (Tales pilas no pueden ser usadas aunque los terminales  $\ominus$  estén parcialmente cubiertos).

- Si las pilas de NiMH (incluidas en algunas zonas) no se recargan dentro del tiempo especificado, interrumpa la recarga de las mismas y no las use.
- No utilice una pila si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de las pilas, o cualquier otra anomalía durante la operación, interrumpa el uso de la cámara y consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado Olympus. El uso continuo de la cámara puede resultar en incendio o choques eléctricos.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca intente modificar el compartimiento de baterías de la cámara, ni inserte nada (excepto la pila recomendada) en el compartimiento de pilas.
- Nunca exponga la pila a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

## PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la pila atentamente para verificar si no ocurre fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las pilas pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no las retire inmediatamente después de utilizar la cámara.

# DESEMBALAJE DEL CONTENIDO DEL PAQUETE

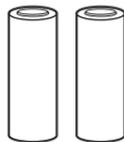
En caso de que faltara algún componente o de que estuviera dañado, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición.



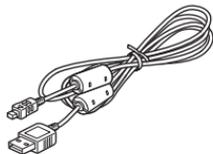
Cámara digital



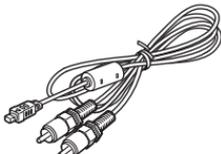
Correa



Pilas alcalinas AA (R6) (dos)



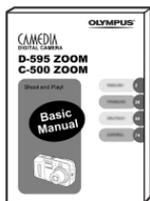
Cable USB



Cable AV



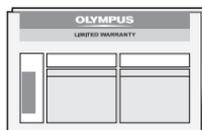
CD-ROM de OLYMPUS Master



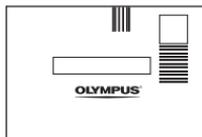
Manual Básico  
(este manual)



Manual Avanzado  
(CD-ROM)



Tarjeta de garantía



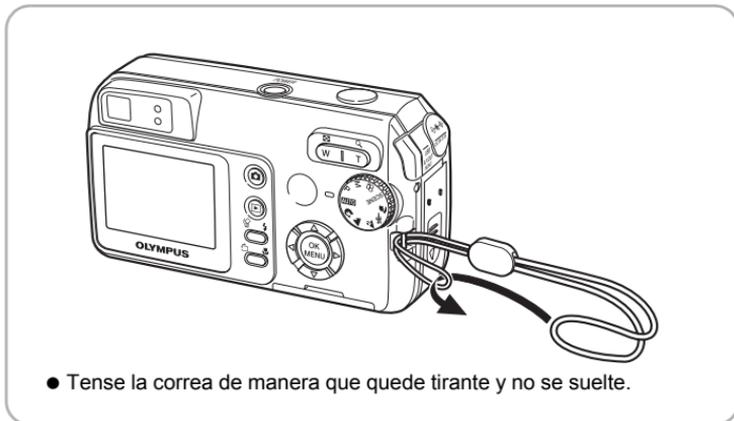
Tarjeta de registro

El contenido puede variar dependiendo del sitio en el que se compró la cámara.

Es

## Fijación de la correa

1 Fije la correa tal como se muestra.



### Nota

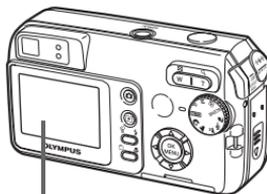
- Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara, puesto que podría quedar enganchada en los objetos dispersos y causar daños de gravedad.
- Fije la correa correctamente, tal como se muestra arriba. Olympus no se hará responsable de ningún daño que se produzca debido a la flojedad de la correa por una mala fijación.

# INSERCIÓN DE LAS PILAS

## 1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.



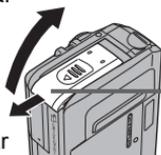
● El objetivo está retraído.



● El monitor está apagado.

## 2 Abra la tapa del compartimiento de la batería.

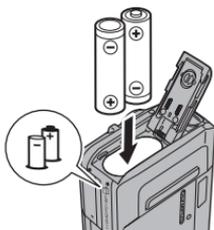
2 Levantar



1 Deslizar

Tapa del compartimiento de la batería

## 3 Inserte las pilas.



● El sentido de inserción de las pilas está indicado en el compartimiento de la batería y en la parte inferior de la cámara.

Es

## 4 Cierre la tapa del compartimiento de la batería.



### La batería

Además de las pilas suministradas con la cámara, pueden emplearse los siguientes tipos de pilas. Elija la fuente de alimentación más adecuada a la situación.

#### ● Pilas alcalinas AA (R6)

Si necesita pilas con urgencia, puede utilizar pilas alcalinas AA (R6), que son fáciles de encontrar en cualquier sitio. No obstante, el número de fotografías que se puede tomar puede variar considerablemente dependiendo del fabricante de las pilas, las condiciones de fotografía, etc.

Esta cámara funciona con dos pilas alcalinas AA (R6).

#### ● Pilas de NiMH (pilas recargables)

Las pilas de NiMH Olympus son recargables y económicas. Sin embargo, si se cargan repetidamente las pilas antes de agotar su capacidad, se acortará la vida útil de las pilas con cada recarga.

Las pilas no están totalmente cargadas en el momento de su adquisición. Cárguelas con el cargador de pilas especificado por Olympus antes de usarlas. Para más información, consulte el manual de instrucciones del cargador.

Esta cámara funciona con dos pilas de NiMH.

#### ● Batería de litio (CR-V3)

La batería de litio CR-V3 de Olympus tiene una duración prolongada, por lo que se puede usar la cámara durante más tiempo que con las pilas alcalinas. Sin embargo, no se puede recargar. No retire la etiqueta de la batería.

Esta cámara funciona con un conjunto de baterías de litio.



#### Importante

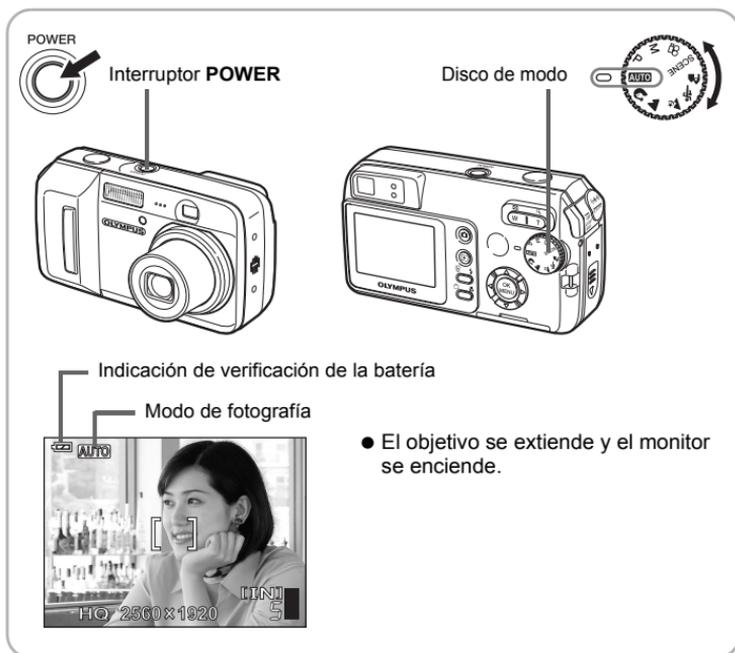
**No se pueden emplear pilas de manganeso (carbono de zinc).**

**Nota**

- El consumo de energía de la cámara varía según las funciones que se utilicen.
- El consumo de energía es continuo durante las condiciones descritas más abajo, lo cual hace que las pilas se agoten rápidamente.
  - El monitor está encendido.
  - El monitor está en el modo de reproducción durante un tiempo prolongado.
  - El zoom se utiliza con frecuencia.
  - El botón obturador se presiona a medias repetidamente en el modo de fotografía, activando el enfoque automático.
  - La cámara está conectada a un ordenador o a una impresora.
- La duración de las pilas dependerá del tipo de pila, del fabricante, de las condiciones de fotografía, etc.
- Si utiliza pilas gastadas o pilas alcalinas, la cámara podría apagarse sin mostrar antes el aviso de batería baja.

# ENCENDIDO DE LA CÁMARA

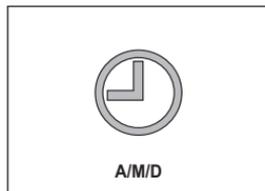
- 1 Sitúe el disco de modo en **AUTO** y presione el interruptor **POWER**.



## Al encender la cámara por primera vez

### Ajuste de la fecha y la hora

Al utilizar la cámara por primera vez aparece [A/M/D], pidiéndole que ajuste la fecha y la hora. Consulte el apartado "Ajuste de la fecha y la hora" en el capítulo 6 del Manual Avanzado. La cámara puede utilizarse sin configurar este ajuste.



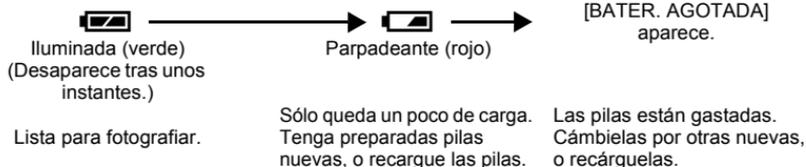
### Idiomas disponibles en la cámara

Los idiomas disponibles pueden variar según la zona donde usted haya adquirido la cámara. Las instrucciones indicadas en este manual y en el Manual Avanzado se aplican a las pantallas de la cámara en español. Consulte el apartado "Cambio del idioma de las indicaciones" en el capítulo 6 del Manual Avanzado.



## Indicación de verificación de la batería

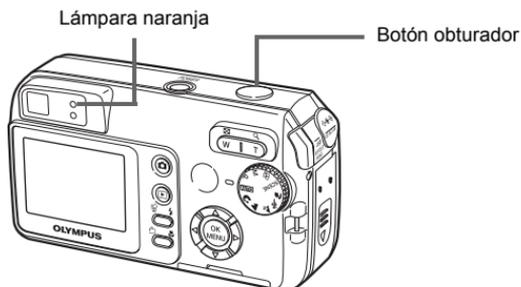
La indicación de verificación de la batería cambia dependiendo de la carga restante.



Es

# CÓMO TOMAR UNA FOTOGRAFÍA

## 1 Componga la fotografía.



Marca de objetivo de enfoque automático (AF)



- Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto utilizando el monitor.

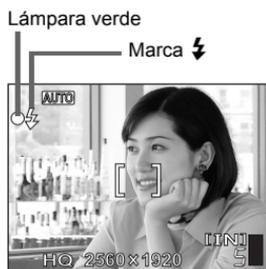
[IN]: Indica que las fotografías se graban en la memoria interna de la cámara.

Es

## 2 Enfoque el sujeto.



- Mantenga presionado a medias el botón obturador.



- Cuando se bloquean el enfoque y la exposición (Bloqueo de enfoque), se enciende la lámpara verde en el monitor.
- La marca ⚡ se ilumina cuando el flash está a punto de disparar.
- La marca de objetivo de enfoque automático (AF) se mueve a donde está bloqueado el enfoque.

### 3 Tome la foto.




- Presione el botón obturador a fondo.
- La cámara toma la fotografía. Mientras se está grabando la fotografía, parpadea la lámpara naranja que hay junto al visor.

Indicador de memoria



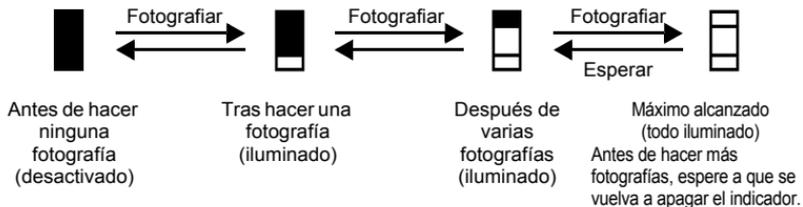
#### Nota

- Presione con suavidad el botón obturador. Si presiona con fuerza, la cámara se podría mover y hacer que la foto saliera borrosa.
- Las fotografías grabadas se almacenan en la cámara con independencia de que se apague la cámara o de que se cambien o se extraigan las pilas.
- Nunca abra la tapa de la tarjeta, retire las pilas ni desconecte el adaptador de CA mientras la lámpara naranja está parpadeando. Si lo hace, se perderán las fotografías que tiene almacenadas y no se podrán almacenar las fotografías recién capturadas.
- Si realiza fotografías con un contraluz intenso, la zona en sombras de la imagen podría aparecer coloreada.

Es

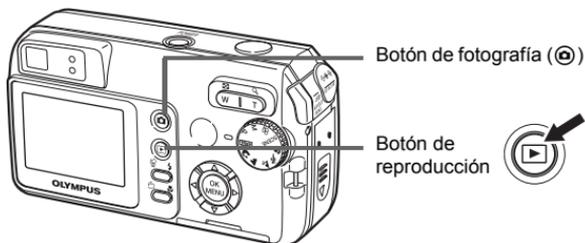
### Indicador de memoria

Cada vez que se presiona el botón obturador, el indicador de memoria se ilumina indicando que la fotografía recién tomada se está grabando. El indicador de memoria cambia según el número de fotografías que esté procesando la cámara. Este indicador no se muestra mientras se están grabando videos.



# CÓMO REVISAR UNA FOTOGRAFÍA

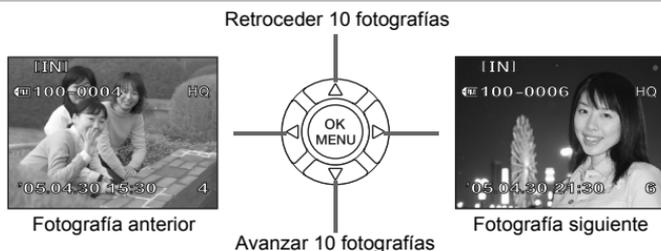
## 1 Presione .



- Se activa el modo de reproducción y se muestra la última fotografía.
- Presione  cuando desee hacer otra fotografía.

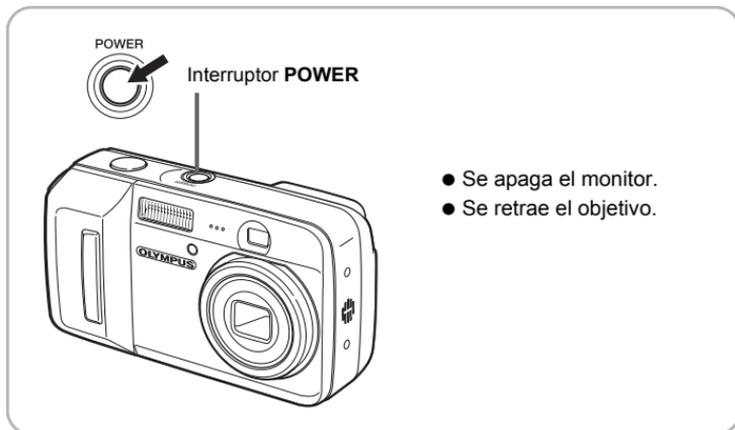
Es

## 2 Utilice las teclas de control para mostrar la fotografía que desee.



# APAGADO DE LA CÁMARA

## 1 Presione el interruptor POWER.



Es

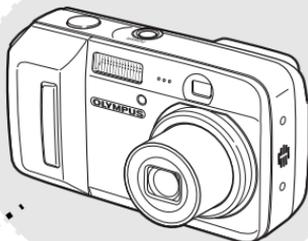
Ahora que ha aprendido a fotografiar y a reproducir las fotografías, consulte el Manual Avanzado para conocer funciones adicionales de la cámara.

Y para sacar el mayor partido de sus imágenes digitales, no se olvide de instalar el software OLYMPUS Master que se incluye en el CD-ROM adjunto para editar, almacenar y compartir mejor las imágenes.

## Cosas que se pueden hacer con esta cámara

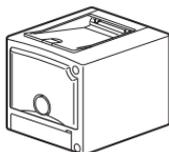
### Uso de la memoria interna o de la tarjeta...

Las fotografías tomadas con esta cámara se almacenan en la memoria interna o en una tarjeta xD-Picture Card. Una xD-Picture Card permite almacenar muchas más fotografías que la memoria interna. Si se almacenan los datos relevantes de reserva de impresión con las imágenes en la tarjeta, se podrán imprimir las fotografías en un establecimiento fotográfico o en una impresora compatible con PictBridge.



### Uso de una impresora...

Con una impresora compatible con PictBridge se pueden imprimir las fotografías directamente desde la cámara.



Es

### Uso de los botones de acceso directo...

Los botones de acceso directo permiten utilizar funciones como cambiar entre el modo de fotografía y el modo de reproducción, borrar fotografías o seleccionar el modo de flash, facilitando el uso de la cámara.



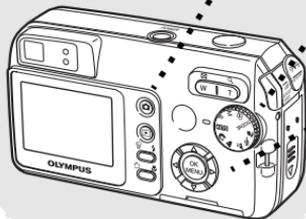
### Uso del disco de modo...

El disco de modo sirve para ajustar el modo de fotografía. El modo SCENE dispone de ajustes para 10 situaciones adicionales.



### Uso de las teclas de control y del botón OK MENU...

Las teclas de control y el botón OK MENU sirven para seleccionar y configurar las opciones de los menús, así como para ver las fotografías cuadro a cuadro.



# Instalación del software OLYMPUS Master



El CD-ROM suministrado contiene el software OLYMPUS Master. Una vez instalado, podrá comenzar a gestionar archivos de imagen. Instálelo en el ordenador y prepárese para disfrutar con las fotografías que ha tomado. Para más información, consulte la ayuda en línea tras instalar el software OLYMPUS Master.

**Descargar imágenes de la cámara o de otros soportes**

### Crear imágenes panorámicas

Podrá crear imágenes panorámicas utilizando las fotografías tomadas en el modo panorama.

### Ver imágenes y vídeos

Podrá disfrutar de una reproducción de diapositivas y reproducir sonido.



### Organizar las imágenes

Las imágenes pueden organizarse utilizando la vista de calendario. Busque la imagen deseada por fecha o por palabra clave.

### Imprimir imágenes

Podrá imprimir imágenes y crear índices, calendarios y postales.

### Editar imágenes

Podrá rotar las imágenes, recortarlas y cambiarles el tamaño.



### Registro de usuario

Tras instalar el software OLYMPUS Master, le recomendamos que cumplimente el registro de usuario de la cámara. Si se registra, podrá recibir información sobre actualizaciones de software y firmware de Olympus.

Es

# Especificaciones

## Cámara

Tipo de producto	: Cámara digital (para fotografía y visualización)
Sistema de grabación	
Fotografía	: Grabación digital, JPEG (de acuerdo con las Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara (DCF))
Estándares aplicables	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con fotografías	: Formato de onda
Video	: Soporte QuickTime Motion JPEG
Memoria	: Memoria interna (14 MB) xD-Picture Card (16 - 512 MB)
Tamaño de imagen	: 2.560 × 1.920 píxeles (SHQ) 2.560 × 1.920 píxeles (HQ) 1.600 × 1.200 píxeles (SQ1) 640 × 480 píxeles (SQ2)
Núm. de fotografías almacenables	
Cuando se usa la memoria interna (sin sonido)	: Aprox. 3 cuadros (SHQ) Aprox. 11 cuadros (HQ) Aprox. 27 cuadros (SQ1) Aprox. 144 cuadros (SQ2)
Núm. de píxeles efectivos	: Aprox. 5.000.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	: Captador compacto de imagen CCD de 1/2,5", 5.040.000 píxeles (bruto)
Objetivo	: Objetivo Olympus de 6,3 mm a 18,9 mm, f2,8 a f4,9 (equivalente a 38 mm - 114 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	: Medición ESP digital, sistema de medición por puntos
Abertura	: f2,8 a f7,0
Velocidad de obturación	: 15 a 1/2.000 seg.
Alcance de fotografía	: 0,5 m a ∞ (W), 0,9 m a ∞ (T) (normal) 0,2 m a ∞ (W), 0,6 m a ∞ (T) (modo macro)
Visor	: Visor óptico de imagen real
Monitor	: Pantalla LCD TFT a color de 1,8", 85.000 píxeles
Enfoque automático	: Método de detección de contraste
Conector exterior	: Jack DC-IN, conector USB (multiconector), jack A/V OUT (multiconector)
Sistema de calendario automático	: 2005 hasta 2099
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	: 0°C a 40°C (funcionamiento)/ -20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	: 30% a 90% (funcionamiento)/10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	: Dos pilas alcalinas AA (R6) o dos pilas NiMH/ una batería de litio (CR-V3)/ Adaptador de CA de Olympus (opcional)
Dimensiones	: 104,5 mm (An.) × 60,5 mm (Al.) × 36,5 mm (Pr.), excluyendo los salientes
Peso	: 150 g, sin la batería ni la tarjeta

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



---

**MEMO**

- Wir bedanken uns für den Kauf einer Olympus Digitalkamera. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch Ihrer neuen Kamera sorgfältig durch, um eine einwandfreie Handhabung und lange Nutzungsdauer zu gewährleisten.
- Diese Anleitung informiert Sie zu den grundsätzlichen Aufnahme- und Wiedergabefunktionen. Ausführliche Erläuterungen finden Sie in der Erweiterten Anleitung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte an einem sicheren Ort auf.
- Wir empfehlen Ihnen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen zu erstellen, damit Sie sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut machen können.
- Die Abbildungen in dieser Anleitung können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

## Für Kunden in Nord- und Südamerika

### Für Kunden in den USA

Betriebserlaubnis

Modell-Nummer : D-595 ZOOM/C-500 ZOOM

Markenname : OLYMPUS

Verantwortlicher Hersteller : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Anschrift : Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY  
11747-9058 USA

Telefonnummer : 1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft.

FÜR DEN HEIM- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:

- (1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
- (2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

### Für Kunden in Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Vorschriften für Geräte, die Störeinstreuungen verursachen.

## Für Kunden in Europa



Das (CE)-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

## Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ ist ein Warenzeichen.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).